

1. Vznik smluvního vztahu

1.1 Smluvní vztah mezi cestovní kanceláří TIME TRAVEL s. r. o., se sídlem Na Zámecké 6/409, 140 00 Praha 4 a zákazníkem (příp. jeho pravomocným zástupcem) vzniká na základě zákazníkem podepsané písemné cestovní smlouvy potvrzené cestovní kanceláří TIME TRAVEL, případně jejím zplnomocněným zástupcem. 1.2 Obsah smlouvy se určuje dle katalogu, dodatečných nabídek, potvrzeného knihování, těmito podmínkami, a reklamačním řádem.

2. Ceny zájezdu

2.1 Ceny zájezdu zahrnují dopravu, transfer z a na letiště v místě pobytu, ubytování během zájezdu, průvodce a cestovní pojištění, není-li v popisu uvedeno jinak, nebo i další služby uvedené v cestovní smlouvě. 2.2 Cenová garance společnosti TIME TRAVEL: Ceny zájezdu byly kalkulovány na základě aktuálních měnových kurzu.

Cestovní kancelář TIME TRAVEL disponuje mechanismy, které tlumí dopad výkyvu jednotlivých měn na ceny našich zájezdu, a je schopna vlastních zdrojů a na základě vysokých akontací v zahraničí absorbovat až 10% poklesu kurzu české koruny oproti aktuálnímu stavu je schopna bez změny ceny zájezdu hradit z vlastních zdrojů změnu směnného kurzu české koruny do 10% proti stavu použitému pro stanovení ceny zájezdu. V případě, že pokles kurzu koruny byl vyšší, bude cestovní kancelář TIME TRAVEL nucena přistoupit k ukončení platnosti ceníku uveřejněných v tomto katalogu a vydání ceníku nových, kalkulovaných na základě nových kurzu. Nové ceny by se v tomto případě týkaly všech klientů, kteří zaplatili pouze zálohu, nikoliv však doplatek zájezdu a pro nové rezervace. Klientům, kteří v době vyhlášení cenové úpravy na základě změny kurzu budou mít uhrazenou plnou cenu zájezdu, garantujeme původně vypsanou cenu. 2.3 V případě, že dojde ke zvýšení: a) ceny za dopravu včetně cen pohonných hmot, nebo b) plateb spojených s dopravou, které jsou zahrnuty v ceně zájezdu, nebo c) směnného kurzu české koruny použitého pro stanovení ceny zájezdu v průměru o více než 10% je cestovní kancelář TIME TRAVEL oprávněna do 21 dne před zahájením zájezdu zvýšit cenu zájezdu. Případné zvýšení ceny zájezdu bude provedeno o částku odpovídající hodnotě, o kterou došlo k navýšení ceny výše uvedené pod písm. a) a b), respektive o částku odpovídající navýšení směnného kurzu české koruny použitého pro stanovení ceny zájezdu nad hodnotu 10%. O navýšení ceny zájezdu je cestovní kancelář TIME TRAVEL povinna informovat zákazníka nejpozději 21 dní před zahájením zájezdu.

3. Platební podmínky

3.1 Cestovní kancelář TIME TRAVEL má právo na zaplacení objednávky služeb před jejich poskytnutím. 3.2 Cestovní kancelář je oprávněna požadovat zálohu ve výši minimálně 30% z celkové ceny zájezdu (včetně fakultativních služeb). Tato záloha je splatná při podpisu cestovní smlouvy. 3.3 Doplatek musí být uhrazen bankovní složenkou nebo jiným dohodnutým způsobem tak, aby nejpozději 29 dní před odletem byl připsán na účet cestovní kanceláře TIME TRAVEL. 3.4 Při uzavření cestovní smlouvy u provizního prodejce složí zákazník zálohu na účet cestovní kanceláře TIME TRAVEL nebo u provizního prodejce. Doplatek zájezdu poukáže zákazník přímo na účet cestovní kanceláře TIME TRAVEL. Provizní prodejce není inkasním místem cestovní kanceláře TIME TRAVEL. Poplatky za změny v knihování a odstoupení od smlouvy (stornopoplatky) jsou splatné ihned. 3.5 V případě nedodržení termínu úhrady ceny zájezdu zákazníkem, cestovní kancelář TIME TRAVEL oprávněná zájezd zrušit bez dalšího upozornění.

Zákazník hradí náklady spojené se zrušením cesty (stornopoplatky).

3.6 Zákazník má nárok na poskytnutí služeb jen při plném zaplacení ceny zájezdu.

4. Práva a povinnosti zákazníka

4.1 K základním právem zákazníka patří:

a) právo na řádné poskytnutí potvrzených služeb. Pokud bez zavinění cestovní kanceláře TIME TRAVEL dohodnuté služby nevyčerpá, nemá právo na jejich úhradu. b) právo na dodatečné informace, pokud nebyly uvedeny v katalogu c) právo být seznámen se změnami zájezdu, rozsahu služeb a ceny d) právo zrušit svoji účast na zájezdu kdykoliv před zahájením čerpání služeb odstoupením od smlouvy za podmínek uvedených v článku 6 (stornopodmínky)

e) právo písemně oznámit cestovní kanceláři TIME TRAVEL, že se místo něho zájezdu zúčastní jiná osoba v případě, že v oznámení je současné prohlášení nového zákazníka, že souhlasí s cestovní smlouvou a splňuje všechny podmínky k účasti na zájezdu. Původní a nový zákazník společně a nerozdílně odpovídají za zaplacení ceny zájezdu a poplatku spojených s překnihováním dle článku 6 (stornopodmínky). f) právo na reklamaci v souladu s článkem 7 (reklamace) g) právo na ochranu dat, která uvádí v cestovní smlouvě a v dalších dokumentech před nepovolanými osobami) právo obdržet spolu s cestovní smlouvou doklad o povinném pojištění cestovní kanceláře pro případ jejího úpadku, obsahující označení pojišťovny, podmínky pojištění a způsob oznámení pojistné události. K základním povinnostem zákazníka patří:

a) poskytnout cestovní kanceláři TIME TRAVEL součinnost, která je zapotřebí k řádnému zabezpečení a poskytnutí služeb, zejména úplně a pravdivě uvádět údaje ve smlouvě a předložit doklady cestovní kanceláři požadované pro zajištění zájezdu

b) zajistit u osoby mladší 15 let doprovod a dohled dospělého účastníka v průběhu zájezdu, obdobně zajistit doprovod a dohled u osob, jejichž zdravotní stav to vyžaduje

c) zaplatit cenu zájezdu v souladu s článkem 2 těchto podmínek a zaplacení prokázat dokladem

d) převzít od cestovní kanceláře TIME TRAVEL doklady potřebné pro čerpání služeb (letenky, vouchery, cestovní pokyny), řádně si je prekontrolovat a řídit se jimi e) dostavit se ve stanoveném čase na stanovené místo srazu se všemi doklady požadovanými dle cestovních pokynů

f) dodržování pasových, celních, zdravotních a dalších předpisů zemí, do které cestuje. Cizí státní příslušníci jsou povinni se informovat na vízovou povinnost u zastupitelství zemí, kam cestují. Veškeré náklady, které vzniknou nedodržením tohoto ustanovení nese zákazník

g) zaplatit sjednanou cenu zájezdu v termínech dle pokynu cestovní kanceláře TIME TRAVEL a řídit se cestovními pokyny a ústními pokyny zástupce TIME TRAVEL

h) veškeré závady a odchylky od objednaných služeb bezodkladně ihned po jejich zjištění na místě oznámit písemně zástupci cestovní kanceláře TIME TRAVEL i) zdržet se jednání, které by mohlo ohrozit, poškodit nebo omezovat ostatní účastníky zájezdu j) uhradit event.

škodu, kterou způsobil v dopravním prostředku nebo ubytovacím a jiném zařízení, kde čerpal služby dle cestovní smlouvy.

5. Změny dohodnutých služeb a jejich právních důsledků, rušení zájezdu

5.1 Změny odchylky jednotlivých služeb cestovní kanceláře TIME TRAVEL od dohodnutého obsahu smlouvy jsou v nutných případech přípustné. Jedná se zejména o změny druhu dopravy, letecké společnosti, typu letadla, trasy a termínu letu, event. programu zájezdu.

5.2 Cestovní kancelář TIME TRAVEL neručí za případné zpoždění a upozorňuje na možnost jeho vzniku. V případě zpoždění nemá klient nárok na kompenzaci nečerpaných služeb.

Cestující musí při plánování přípojů, dovolené, obchodních termínů apod. brát v úvahu možnost výrazného zpoždění. Cestovní kancelář TIME TRAVEL neručí za škody, které mohou cestujícímu vzniknout v důsledku zpoždění. Změnou rádu, především v případě nočních letů, může být zkrácen celkový počet dnu trvání zájezdu. V případě zpoždění nevzniká cestujícímu právo na odstoupení od smlouvy.

5.3 Cestovní kancelář si vyhrazuje právo zrušit zájezd, jestliže nebylo dosaženo minimálního počtu účastníků uvedeného u jednotlivých zájezdů.

Cestovní kancelář je oprávněná v takovém případě zrušit zájezd nejpozději však 14 dní před zahájením zájezdu a v téže lhůtě je cestovní kancelář povinna o této skutečnosti informovat zákazníka.

5.4 Cestovní kancelář TIME TRAVEL je oprávněna provádět operativně změny programu a poskytování služeb v průběhu zájezdu, pokud z vážných důvodů není možné zabezpečit původně dohodnutý program a služby dodržet. V takovém případě je cestovní kancelář povinna: - zabezpečit náhradní program a služby v kvalitě a rozsahu pokud možno shodné nebo blízké se k původním podmínkám, resp. odpovídající zaměření zájezdu - vrátit zákazníkovi plnou cenu služeb, za které nebylo poskytnuto náhradní plnění, - poskytnout zákazníkovi slevu z ceny služeb, které byly zahrnuty do ceny a nebyly poskytnuty v plném

rozsahu a kvalitě. Tuto slevu nelze poskytnout v případě zmeškané stravy z důvodu pozdního přiletu letadla do destinace. V případě, že cestovní kancelář TIME TRAVEL zajistí jako náhradní plnění služby ve stejném rozsahu (např.: ubytování v jiném hotelu stejné nebo vyšší kategorie), jsou další nároky zákazníka vůči cestovní kanceláři vyloučeny.

5.5 Cestovní kancelář si vyhrazuje právo na změnu věcného i časového programu z důvodu zásahu vyšší moci, z důvodu rozhodnutí státních orgánů nebo mimořádných okolností (nejistá bezpečnostní situace, stávky, dopravní problémy, neštěstí, a další okolnosti, které cestovní kancelář TIME TRAVEL nemohla ovlivnit ani předvídat). V těchto případech nemá zákazník právo na poskytnutí slevy z ceny zájezdu ani na odstoupení od smlouvy. U poznávacích zájezdů upozorňujeme na určitá omezení návštěv historických, náboženských a jiných pamětihodností ve dnech státních, náboženských svátku nebo oslav v místě pobytu

5.6 U zájezdu pořádaných cestovní kanceláři TIME TRAVEL jsou první a poslední den určeny především k zajištění dopravy, transferu a ubytování a nejsou považovány za dny plnocenného rekreačního pobytu. V tomto smyslu nelze tudíž reklamovat event. zkrácení „pobytu“. Za časové posuny začátku a konce čerpání služeb, stejně jako služby nečerpané z titulu zpoždění dopravy nemůže cestovní kancelář TIME TRAVEL poskytnout žádnou finanční náhradu.

5.7 V případě, že bude na základě preknihování hotelu nutné ubytovat zákazníka v jiném hotelu, uskuteční se ubytování v hotelu stejné nebo vyšší kategorie. Neknihování může být i na část pobytu. Další nároky vůči cestovní kanceláři TIME TRAVEL jsou vyloučeny.

5.8 Pokud se zákazník nedostaví nebo zmešká odjezd/odlet, má cestovní kancelář TIME TRAVEL nárok na plnou úhradu ceny zájezdu.

6. Odstoupení od smlouvy, stornopoplatky

6.1 Zákazník má právo na odstoupení od smlouvy a vrácení zaplacené ceny nebo zálohy za zájezd bez jakýchkoliv stornopoplatku:- při zrušení zájezdu cestovní kanceláři- při změně termínu konání zájezdu o více než 48 hodin.

6.2 Oznámení o odstoupení od smlouvy zákazník buď sepíše formou záznamu v prodejním místě, kde služby zakoupil nebo na toto prodejní místo zašle doporučenou poštu, příp. Jiným prokazatelným způsobem. Účinky odstoupení od smlouvy nastávají dnem sepsání záznamu, příp. Dnem doručení písemného oznámení na prodejní místo, kde si zákazník službu zakoupil.

6.3 Není-li důvodem odstoupení zákazníka od smlouvy porušení povinností TIME TRAVEL stanovené smlouvou nebo odstoupili TIME TRAVEL od smlouvy před zahájením čerpání služeb z důvodu porušení povinností zákazníkem, je zákazník povinen zaplatit TIME TRAVEL odstupné ve výši:

- 1 000 Kč za osobu od potvrzení přihlášky do 60.dne před odletem
- 30% z celkové ceny zájezdu od 59.dne do 30.dne před odletem
- 50% z celkové ceny zájezdu od 29.dne do 21.dne před odletem
- 70% z celkové ceny zájezdu od 20.dne do 15.dne před odletem
- 80% z celkové ceny zájezdu od 14.dne do 7.dne před odletem
- 90% z celkové ceny zájezdu od 6.dne do 3.dne před odletem
- 100% z celkové ceny zájezdu od 2.dne před odletem a zruší-li zákazník zájezd v den odletu, nedostaví se k odletu nebo odlet zmešká.

V případě storno zájezdu, který obsahuje speciální nabídku „Dítě zcela zdarma“ v době kratší než 30 dnu před odletem, je zákazník povinen za toto dítě uhradit výše uvedené stornopoplatky ze zvýhodněné ceny letenky, která je uvedena v ceníku u příslušného hotelu. V případě storno zájezdu, který obsahuje speciální nabídku s podmínkou platby zájezdu do 72hod po rezervaci letenek, výše uvedené stornopoplatky už neplatí a zákazník je povinen uhradit celkovou částku zvýhodněné ceny letenky s let. taxami.

6.4 . CK TIME TRAVEL má právo odečíst odstupné od složené zálohy nebo zaplacené ceny.

6.5 Cestovní kancelář TIME TRAVEL může před nástupem cesty odstoupit s okamžitou platností od smlouvy nebo po započetí cesty smlouvu vypovědět v těchto případech:

a) Neprodleně, když cestující vážně narušuje průběh cesty nebo pobytu. Cestujícímu v takovém případě nevzniká nárok na vrácení adekvátní části ceny služeb, které byly čerpány, a dále zákazník povinen uhradit cestovní kanceláři náklady spojené se zpáteční dopravou.

b) Do dvou týdnů před započítáním cesty při nesplnění minimálního počtu osob, uvedeného v katalogu nebo v dodatečných podmínkách. Zákazník je obratem informován a je mu nabídnuta změna cestovní smlouvy/knihování.

c) Dvacátý den před termínem zahájení zájezdu, jestliže uskutečnění zájezdu je pro cestovní kancelář TIME TRAVEL ekonomicky neúnosné, protože náklady vynaložené na uskutečnění cesty výrazně překračují náklady plánované. Zákazník je okamžitě informován a je mu nabídnuta změna cestovní smlouvy knihování.

d) Bez stanovení lhůty – okamžitě, v důsledku tzv. vyšší moci, tj. z příčin, kterým cestovní kancelář TIME TRAVEL nemohla zabránit ani při vynaložení veškerého úsilí. Cestovní kancelář TIME TRAVEL má právo na úhradu dosud poskytnutých služeb. V případě přerušení cesty z důvodu vyšší moci je cestovní kancelář TIME TRAVEL povinna učinit veškerá opatření k dopravení cestujících zpět. Dodatečné náklady s tím spojené pak nesou obě strany rovným dílem.

6.6 Další ustanovení: Před stanovenou cenou se rozumí prodejní cena včetně všech účastníkem zakoupených fakultativních služeb. Předem stanovená cena nezahrnuje zvláštní slevy poskytované TIME TRAVEL. 6.7 Skutečně vzniklémi náklady se rozumí provozní náklady TIME TRAVEL a smluvně sjednané nebo právním předpisem stanovené náhrady tuzemským a zahraničním dodavatelem služeb. 6.8 Zruší-li zákazník účast na zájezdu či pobytu z kvalifikovaných důvodů uvedených v pojistné smlouvě a za dalších podmínek pojistné smlouvy, má nárok na částečnou úhradu odstupného pojišťovnou. 6.9 Při určení počtu dnu pro výpočet odstupného se do stanoveného počtu dnu započítává i den, kdy nastaly účinky

odstoupení od smlouvy. Do počtu dnu se nezapočítává den odjezdu, odletu nebo nástupu ne příslušný zájezd, pobyt apod. 6.10 Dodatečné změny v knihování na přání zákazníka: V případě změny jména cestujícího nebo hotelu v téže destinaci (pokud je to možné) účtuje TIME TRAVEL poplatek.

- od potvrzení přihlášky do 10. dne před odletem 1 000,- /osoba- od 9. dne před odletem se změna knihování posuzuje jako zrušení zájezdu a postupuje se dle uvedených stornovacích podmínek. Změna termínu odjezdu a destinace je vždy posuzována jako zrušení původní objednávky a nové zaknihování.

7. Reklamáce, odpovědnost za škody

V případě, že rozsah nebo kvalita poskytnutých služeb je nižší než bylo předem potvrzeno v cestovní smlouvě, vzniká zákazníkovi právo na reklamaci.

Při výskytu závad v plnění je zákazník povinen společně působit v tom směru, aby se event. škodám zabránilo nebo aby byly nejmenší. Zákazník je zejména povinen veškeré svoje výhrady sdělit v místě poskytované služby u průvodce nebo jiného pověřeného zástupce cestovní kanceláře TIME TRAVEL, případně vedoucímu provozovny poskytující své služby nebo jinému odpovědnému pracovníkovi tak, aby mohla být uskutečněna náprava na místě. Své nároky z reklamáce musí zákazník uplatnit u cestovní kanceláře TIME TRAVEL buď ústně nebo písemně s uvedením data, předmětu reklamáce a jaký způsob vyřízení reklamáce požaduje. Práva z odpovědnosti za vady poskytnutých služeb na základě cestovní smlouvy zákazník musí uplatnit bez zbytečného odkladu nejpozději však do 3 měsíců od skončení zájezdu a v případě že se zájezd neuskutečnil, do 3 měsíců ode dne kdy měl být zájezd ukončen podle cestovní smlouvy, jinak zaniknou. Opomene-li zákazník z vlastní viny na nedostatek poukázat, nemá nárok na slevu. V případě ústního podání reklamáce, a pokud se nedostatek nepodaří odstranit, sepíše průvodce – delegát cestovní kanceláře TIME TRAVEL, případně jiný odpovědný pracovník se zákazníkem reklamační protokol. V případě, že není nutno reklamaci vyřešit na místě, podepíše průvodce/delegát zákazníkovi převzetí reklamačního protokolu. Tento potvrzený reklamační protokol je zákazník povinen předložit při reklamaci. Zákazník je povinen poskytnout součinnost potřebnou k vyřízení reklamáce. Na opožděné a nedoložené reklamáce nebude brán zřetel. Zákazník je při uplatňování reklamáce povinen uvést jméno, příjmení, adresu, datum, co je obsahem reklamáce, jaký způsob reklamáce požaduje, svou reklamaci řádně zdůvodnit a podle možnosti i průkazně skutkově doložit, současně je povinen předložit doklad o zakoupené zboží, jejichž vadu reklamuje a reklamáce podepsat. Písemná reklamáce musí

být doručena do cestovní kanceláře doporučenou poštou. Na připomínky zaslané e-mailem, faxem, obyčejnou poštou či jako součást ankety nemůže být brán zřetel. Cestovní kancelář neručí za úroveň a cenu cizích služeb a akcí, které si zákazník objedná na místě u průvodce, hotelu nebo jiné organizace. Za předmět reklamace se nepovažují škody a majetkové újmy vzniklé zákazníkovi, které jsou předmětem smluvní úpravy pojistného krytí pojišťovny na základě pojistné smlouvy o cestovním pojištění pro cesty a pobyt, ani takové škody a majetkové újmy, které jsou z rozsahu pojistného krytí výslovně vyňaty. Dojde-li k okolnostem, jejichž vznik, průběh a následek není závislý na činnosti a postupu cestovní kanceláře TIME TRAVEL nebo k okolnostem a straně zákazníka, na základě kterých zákazník zcela nebo zčásti nevyužije objednané, zaplacené a cestovní kancelářím zabezpečené služby, nevzniká zákazníkovi nárok na úhradu nebo slevu z ceny těchto služeb. Výše náhrady škody za závazky z cestovní smlouvy týkající se letecké dopravy se řídí ustanoveními mezinárodních dohod uzavřených ve Varšavě a Guadalajare a v případě letu do USA a Kanady - Montrealskou dohodou. Cestovní kancelář neodpovídá za škodu, pokud byla způsobena zákazníkem, třetí osobou, která není spojena s poskytováním zájezdu nebo neodvratitelnou událostí, které nemohlo být zabráněno ani při vynaložení veškerého úsilí, které lze požadovat.

8. Povinné smluvní pojištění

Cestovní kancelář TIME TRAVEL je povinna po celou dobu své činnosti mít ve smyslu příslušných ustanovení zákona č. 159/99Sb. Uzavřenou pojistnou smlouvu, na jejíž základě vzniká zákazníkovi právo na plnění v případech, kdy cestovní kancelář z důvodu svého úpadku: a) neposkytne zákazníkovi dopravu z místa pobytu v zahraničí do České republiky, pokud je tato doprava součástí zájezdu d) nevrátí zákazníkovi zaplacenou zálohu nebo cenu zájezdu v případě, že se zájezd neuskutečnil nebo c) nevrátí zákazníkovi rozdíl mezi zaplacenou cenou zájezdu a cenou částečně poskytnutého zájezdu v případě, že se zájezd uskutečnil pouze z části. Cestovní kancelář TIME TRAVEL je povinna předat zákazníkovi doklad pojišťovny, obsahující název pojišťovny, podmínky pojištění a způsob oznámení pojistné události. Tento doklad je platný pouze ve spojení s potvrzením o úhradě ceny zájezdu / zálohy. V případě, že zákazníkovi nebude poskytnuta doprava z místa pobytu v zahraničí zpět do České republiky pokud je tato doprava součástí zájezdu, poskytne pojišťovna plnění zabezpečením dopravy z místa pobytu do ČR včetně nezbytného ubytování a stravování do doby odjezdu. Zajistí-li si zákazník dopravu včetně nezbytného ubytování a stravování na vlastní náklady, poskytne mu pojišťovna peněžní plnění pouze do výše, jakou by musela vynaložit, pokud by dopravu, ubytování a stravování zajišťovala sama. Nároky zákazníka, které mu vznikly proti cestovní kanceláři v důsledku neplnění cestovní smlouvy, přecházejí na pojišťovnu, a to až do výše plnění, které mu pojišťovna poskytla.

9. Cestovní pojištění zákazníka

Základní pojištění není součástí zájezdu cestovní kanceláře TIME TRAVEL. Cestovní kancelář doporučuje účastníkům zájezdu sjednat pojištění, které poskytuje minimálně základní pojistnou ochranu, ale také doporučuje zajistit připojištění s rozšířenou pojistnou ochranou proti dalším rizikům (úraz, repatriace, storno zájezdu, odpovědnost za způsobenou škodu nebo škoda na zavazadlech). Fakultativní pojištění lze sjednat již při objednání v naší cestovní kanceláři nebo u našich provizních prodejců. Pojistné podmínky obsahuje cestovní list, který obdržíte před odjezdem na zájezd. Pojistný vztah vzniká mezi účastníkem a pojišťovnou.

10. Závěrečná ustanovení

Platnost těchto podmínek se vztahuje na služby poskytované cestovní kanceláří TIME TRAVEL jen tehdy, není-li cestovní kancelář stanoven, či předem sjednán rozsah vzájemných práv a povinností jinak, a to vždy písemnou formou. Zákazníci potvrzují podpisem cestovní smlouvy, že jsou jim Všeobecné podmínky známy, rozumějí jim, souhlasí s nimi a v plném rozsahu je přijímají. Veškeré údaje a pokyny obsažené v katalogu a ceníku cestovní kanceláře TIME TRAVEL o službách, cenách a cestovních podmínkách odpovídají informacím známým v době tisku a cestovní kancelář si vyhrazuje právo jejich změny do doby uzavření cestovní smlouvy se zákazníkem.